

Reg. č.: 77/2010-3100-3400
Zmluva o poskytnutí služieb

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Článok I
Zmluvné strany

Objednávateľ: Slovenská republika - Ministerstvo hospodárstva
Slovenskej republiky
Sídlo: Mierová 19, 827 15 Bratislava 2
Ing. Peter Bučka, vedúci služobného úradu MH SR
zodpovedný
za vecné rokovania: Ing. Alena Žáková,
riaditeľka odboru medzinárodných vzťahov v energetike
Sekcia energetiky MH SR
Bankové spojenie: NBS
Číslo účtu: 7000348906
IČO: 686 832
DIČ: Nie je platcom DPH
(ďalej „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: Slovenská inovačná a energetická agentúra
Sídlo: Bajkalská 27, Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ
zodpovedný
za vecné rokovania: Ing. Ján Magyar
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000062596/8180
IČO: 00002801
Registrácia: štátna príspevková organizácia zriadená rozhodnutím
ministra hospodárstva SR č. 7/2003
DIČ: 2020877749
IČ DPH: SK2020877749
(ďalej „poskytovateľ“)

Článok II
Úvodné ustanovenia

1. Objednávateľ je pre predmet tejto zmluvy kontraktorom zhotoviteľ a pre projekt „Zladené konanie k smernici o energetických službách“ pre Slovenskú republiku (Concerted Action ESD – ďalej len CA ESD) ako národný koordinátor.

2. Poskytovateľ, ktorý je pre predmet tejto zmluvy subkontraktorom objednávateľa pre projekt CA ESD, vykoná a zrealizuje počas obdobia rokov 2010-2011 v prospech objednávateľa služby uvedené v článku III tejto zmluvy.
3. Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany na základe zmluvy IEE/CA/08/001/SI2.503473, ktorá podporuje transpozíciu a implementáciu Smernice 2006/32/EC Európskeho parlamentu a Rady z 5. apríla 2006 o energetickej účinnosti konečného využitia energie a energetických službách, a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/76/EHS (Text s významom pre EHP), ktorá bola podpísaná medzi Executive Agency for Competitiveness and Innovation (EACI) a SenterNovem, Holandsko, ku ktorej Ministerstvo hospodárstva SR (objednávateľ) pristúpilo dňa 16.06.2008.

Článok III Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ zabezpečí účasť svojich zamestnancov na expertnej úrovni na 4 štruktúrovaných plenárnych zasadnutiach CA ESD v priebehu rokov 2010-2011 na paralelných sekciách plenárnych zasadnutí CA ESD pre CT3 Úloha energetického sektora, CT4 Energetické audity, meranie a rozúčtovanie a CT5 Použitie finančných nástrojov a na základe dohody zástupcov objednávateľa a poskytovateľa, ktorí sa zúčastnia rokovania plenárnych zasadnutí CA ESD, aj v CT1 Národné akčné plány energetickej efektívnosti alebo CT2 Úloha verejného sektora.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje pre objednávateľa v rámci plnenia tejto zmluvy poskytnúť nasledovné služby:
 - a) aktívna účasť 2 zamestnancov poskytovateľa v preddefinovaných paralelných sekciách v rozsahu podľa bodu 1 tohto článku,
 - b) po každom zasadnutí vypracovať správy z rokovaní štruktúrovaných plenárnych zasadnutí CA ESD v preddefinovaných paralelných sekciách v rozsahu podľa bodu 1 tohto článku,
3. Poskytovateľ predloží uvedené v bode 2 písm. b) oficiálnou formou písomne aj elektronicky v minimálnom celkovom rozsahu dve strany. Správa bude obsahovať záznam a závery z rokovania paralelných sekcií, na ktorých sa zamestnanci poskytovateľa zúčastnili.
4. V prípade potreby prerozdelenie účasti zástupcov objednávateľa a poskytovateľa na paralelných sekciách sa môže určiť individuálne po dohode zástupcov pred rokovaním plenárneho zasadnutia CA ESD na základe známeho programu rokovaní.

Článok IV Doba plnenia

1. Začiatok plnenia predmetu zmluvy: dňom 01.01.2010.
2. Priebežné plnenie predmetu zmluvy: poskytovateľ sa zaväzuje zasielať objednávateľovi správy z rokovaní štruktúrovaných plenárnych zasadnutí CA ESD v zmysle čl. III bod 2 písm. b) tejto zmluvy do 10 (desať) pracovných dní od uskutočnenia príslušného plenárneho zasadnutia.

Článok V Cena a platobné podmienky

1. Cena za poskytnuté služby bola stanovená dohodou podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov pre každé zo štyroch štruktúrovaných plenárnych zasadnutí nasledovne:

a) Denná sadzba za výkon jedného zamestnanca poskytovateľa rovná sa 130,73 EUR/deň. Pre 1,5 zamestnanca to značí: 1,5 zamestnanca * 3 pracovné dni * 130,73 EUR/deň

b) Cestovné, stravné, vreckové a ubytovanie: 1,5 zamestnanca * maximálne 1100 EUR/pracovná cesta

Dohodnutá cena podľa písm. b) je náhradou cestovných náhrad v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu vypočítanú podľa bodu 1 tohto článku a doloženú podľa bodu 3 tohto článku za poskytnuté služby špecifikované v článku III bod 2 zmluvy.

3. Úhradu ceny služieb uskutoční objednávateľ na základe faktúry vystavenej poskytovateľom za skutočne vykonané a poskytnuté služby, po ich protokolárnom odovzdaní a prevzatí zástupcom objednávateľa formou akceptačného konania. Súčasťou faktúry bude akceptačný protokol, účtovné doklady a výkaz prác poskytovateľa.

4. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať DPH iba k službám (výkonom), ktorých uhradenie nemá povahu náhrad a ktoré nie sú špecifikované v bode 1 tohto článku.

5. Dňom schválenia a podpísania akceptačného protokolu o riadnom dodaní dohodnutej časti predmetu zmluvy oboma zmluvnými stranami vzniká poskytovateľovi právo fakturovať dohodnutú cenu za dodanú časť predmetu zmluvy.

6. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa riadneho doručenia faktúry objednávateľovi spolu so všetkými podkladmi. Faktúra bude uhrádzaná výhradne prevodným príkazom na účet poskytovateľa uvedený v článku I tejto zmluvy.

7. Faktúry vystavené poskytovateľom musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že daňový doklad (faktúra) nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ má právo vrátiť ho na doplnenie a prepracovanie. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra bude mať nasledovné náležitosti:

- názov a sídlo objednávateľa, a názov a sídlo poskytovateľa,
- označenie "faktúra" a jej číslo,
- registračné číslo a deň podpisu zmluvy,
- poskytnuté služby a deň ich splnenia,
- dohodnutú cenu služieb v zmysle bodu 1 tohto článku,
- deň vystavenia faktúry a lehotu jej splatnosti,
- označenie banky a číslo účtu poskytovateľa,
- celkovú fakturovanú čiastku,
- náležitosti pre daňové účely,

- IČO a DIČ zmluvných strán,
 - prílohy požadované objednávateľom, podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky poskytovateľa.
9. Pri nedodržaní termínu plnenia svojich finančných záväzkov objednávateľom je poskytovateľ oprávnený uplatniť si úrok z omeškania vo výške 0,01 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
 10. Pri nedodržaní termínu plnenia úloh podľa článku IV. tejto zmluvy poskytovateľom je objednávateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,01 % z ceny služieb dohodnutej v bode 1 tohto článku za každý deň omeškania.
 11. V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo k odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, bude poskytovateľ práce rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia fakturovať objednávateľovi vo výške vzájomne dohodnutého rozsahu vykonaných prác a nákladov vzniknutých ku dňu zrušenia (odstúpenia) tejto zmluvy a to podielom z dohodnutej ceny služieb podľa tohto článku zmluvy.

Článok VI

Dodanie služieb a akceptačné konanie

1. Odovzdanie a prevzatie jednotlivých častí predmetu zmluvy špecifikovaných v článku III. bod 2 písm. b) tejto zmluvy bude predmetom akceptačného konania.
2. Akceptačné konanie je proces odovzdania a prevzatia jednotlivých častí predmetu plnenia, v ktorom:
 - 2.1 Poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi predmet plnenia v dohodnutom rozsahu a v dohodnutej kvalite podľa článku III. bod 3. zmluvy a čase podľa článku IV. bod 2 zmluvy.
 - 2.2 Objednávateľ je povinný prevziať predmet plnenia, ak zodpovedajú dohodnutému rozsahu a kvalite podľa článku III. bod 2 zmluvy.
3. Odovzdanie a prevzatie predmetu plnenia v prípade, že zodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite, zmluvné strany potvrdia v písomnom akceptačnom protokole, ktorý bude podpísaný oprávnenými zástupcami poskytovateľa a objednávateľa. Obsah a forma akceptačného protokolu je uvedená v prílohe č.1.
4. V prípade, ak odovzdanie časti predmetu zmluvy nezodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite je objednávateľ povinný túto skutočnosť oznámiť poskytovateľovi vo forme písomných pripomienok v lehote 10 (desať) pracovných dní od prevzatia časti predmetu plnenia. Poskytovateľ je povinný vybaviť pripomienky objednávateľa vrátane odstránenia zistených väd do 10 (desiatich) pracovných dní od ich písomného doručenia. V prípade, že vady sú rozsiahlejšieho charakteru, zmluvné strany dohodnú primeraný termín na ich odstránenie. Akceptačné konanie v takomto prípade je ukončené, ak objednávateľ potvrdí, že všetky ním vznesené pripomienky boli zapracované v požadovanom rozsahu a kvalite.
5. Objednávateľ a poskytovateľ sa zaväzujú zrealizovať akceptačné konanie, ktoré bude ukončené max. do 20 pracovných dní od predloženia výstupu poskytovateľom.

Článok VII Závazky zmluvných strán

Objednávateľ zabezpečí na požiadanie poskytovateľa súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia predmetu zmluvy podľa článku III. tejto zmluvy v rozsahu potrebnom pre spracovanie predmetu zmluvy.

Článok VIII. Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 16.06.2011 s účinnosťou od 01.01.2010.

Článok IX Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu vykonať len formou písomných a očíslovaných dodatkov k zmluve, vzájomne schválenými a podpísanými oboma zmluvnými stranami.
2. Vzťahy zmluvných strán, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy a nie sú v nej bližšie upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
3. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným zmluvným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný touto zmluvou.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých MH SR obdrží dva rovnopisy, SIEA dva rovnopisy a koordinátor projektu Senter Novem jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany po prečítaní textu tejto zmluvy zhodne prehlasujú, že textácii porozumeli a že uvedenú zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

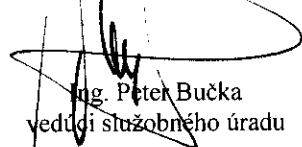
23. 03. 2010
V Bratislave



Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

za poskytovateľa

- 1 APR 2010
V Bratislave



Ing. Peter Bučka
vedúci služobného úradu

za objednávateľa

Príloha č.1 k zmluve č. 77/2010-3100-3400 o poskytnutí služieb

Akceptačný protokol

Dolupodpísaná/ý zástupca poskytovateľa potvrdzuje, že predmet zmluvy č. 77/2010-3100-3400 podľa článku III bod 2. pre plenárne zasadnutie CA ESD odovzdal objednávateľovi v dohodnutom termíne podľa článku IV. bod 2 zmluvy a v dohodnutej kvalite podľa článku III. bod 3 zmluvy.

Dolupodpísaný/á zástupca objednávateľa potvrdzuje, že predmet zmluvy č. 77/2010-3100-3400 podľa článku III bod 2. pre plenárne zasadnutie CA ESD prevzal objednávateľ v dohodnutom termíne podľa článku IV. bod 2 zmluvy a v dohodnutej kvalite podľa článku III. bod 3 zmluvy.

Dátum:

Podpis:

Zástupca poskytovateľa
Ing. Pavel Starinský, RO1470

Zástupca odberateľa
Ing. Alena Žáková, RO3420

Za kvalitu:

Zástupca poskytovateľa
Ing. Ján Magyar

Zástupca odberateľa
Ing. Miroslav Mariaš, HŠR3420